

[ English Translation ]

LC Paper No. PWSC124/17-18(01)

香港特別行政區政府  
保安局



The Government of the  
Hong Kong Special Administrative Region  
Security Bureau

香港添馬添美道 2 號

2 Tim Mei Avenue, Tamar, Hong Kong

Tel No. : (852) 2810 2641

Fax No. : (852) 2523 4171

By Email

Council Business Division  
Legislative Council Secretariat  
Legislative Council Complex  
1 Legislative Council Road, Central  
Hong Kong  
(Attn: Ms Doris LO)

15 February 2018

Dear Ms LO,

**Construction of Disciplined Services Quarters  
for the Fire Services Department  
at Pak Shing Kok, Tseung Kwan O**

Regarding the comments raised by Hon OR Chong-shing, Hon KWOK Ka-ki and Hon WU Chi-wai during the meeting of the Public Works Subcommittee held on 31 January 2018, and their request for the Government to provide supplementary information on the provision of parking spaces and retail facilities in disciplined services quarters (DSQs), our reply is as follows:

*Parking spaces in DSQs*

The proposed construction of DSQs for the Fire Services Department at Pak Shing Kok, Tseung Kwan O will provide 648 quarters units, together with 101 car parking spaces and seven motorcycle parking spaces. The numbers of the various types of parking spaces under the subject project have attained the upper limit as stipulated in the Hong Kong Planning Standards and Guidelines and vetted by the Transport Department and the Government Property Agency.

Throughout the planning of the subject DSQs, the Fire Services Department has, through various meetings and other communication channels, reported to the three staff organisations, namely the Hong Kong Fire Services Department Staffs General Association, the Hong Kong Fire Services Department Ambulancemen's Union and the Hong Kong Fire Services Control

Staff's Union, about the progress of the project and related matters. The staff organisations have duly noted the numbers of the various types of parking spaces in the project, and expressed the hope for the project to proceed as soon as practicable.

The Security Bureau notes the comments raised by Members about the standards of provision of parking spaces for DSQs, and would like to express our gratitude for Members' understanding and support for the transport needs of the disciplined services staff. We will study the comments from Members together with the relevant departments.

Retail facilities in DSQs

The vast majority of the DSQs projects do not have retail facilities. When considering the need for retail facilities in a DSQs project during the planning stage, the relevant authorities will consider the scale of the development, the number of DSQs units to be built, the location of the DSQs site and other relevant factors, while being mindful of the conditions for development of the project. The Security Bureau's target is to expedite the construction of various DSQs projects so as to alleviate the shortfall of DSQs. For the proposed construction of DSQs for the Fire Services Department at Pak Shing Kok, Tseung Kwan O, under the current building height restriction of 52 metres, relaxed from 40 metres as approved by the Town Planning Board, the inclusion of retail facilities will result in a decrease in the number of DSQs units. Besides, sufficient retail facilities are already available in the district of the proposed project. Based on the above reasons and in order to expedite the provision of more DSQs units for disciplined services staff, the Government does not plan to include retail facilities in the subject project.

Yours sincerely,



( Hansel WONG )  
for Secretary for Security

cc:

Secretary for Financial Services & the Treasury	(Attn: Miss June HO)
Director of Fire Services	(Attn: Mr Andy YEUNG)
Director of Architectural Services	(Attn: Mr David CHAK)
Director of Planning	(Attn: Ms Donna TAM)